



INFORMACE PRO OBYVATELE OBCE CHVALŠINY

Vydavatel: Obec Chvalšiny, Chvalšiny 38, IČO: 00245925, Ev.č.: MK ČR E 14740

Červen č. 61/2026

Vážení spoluobčané,

s prvními dny letních prázdnin přichází další vydání Informací pro obyvatele obce Chvalšiny, ve kterých Vám přinášíme hlavní informace o dění v naší obci. Stavba ZTV u silnice na Boletice byla řádně ukončena dodavatelskou firmou RUGO-STAV s.r.o. a byla předána Obci Chvalšiny. Všech 11 nově vzniklých stavebních parcel bylo v prvním kole nabídnuto veřejnosti ke koupi. Na posledním zasedání zastupitelstva byly první dva stavební pozemky prodány. O prodeji dalších pozemků pak bude jednáno na příštím zasedání zastupitelstva. Záměr prodeje je nyní uveřejněn na úřední desce obecního úřadu. Prodej stavebních pozemků je dlouhodobější záležitostí, probíhá z pravidla v horizontu několik měsíců.

Obdobně jako stavba ZTV byla ukončena stavba nového tréninkového hřiště s umělým povrchem. Stavební firma EUROVIA CZ, a.s. předala hotové dílo bez vad a nedodělků Obci Chvalšiny. Slavnostní otevření tréninkového hřiště s umělým povrchem proběhlo za účasti náměstka hejtmana Jihočeského kraje Ing. Davida Štojdl a ředitele Závodu České Budějovice společnosti EUROVIA CZ a.s. Ing. Pavla Vrby v pátek 26.6.2026. Zkolaudované hřiště tak bylo po osmi měsících stavebních prací předáno do užívání. Celá stavba stála 10.474.173,31 Kč bez DPH. Z Krajského

investičního fondu Jihočeského kraje obdržela Obec Chvalšiny dotaci ve výši 5.000.000,- Kč.

Stavební práce na rekonstrukce uličky od č.p. 166 k č.p. 185 jsou nadále v plném proudu. Po několikátýdenním přerušení stavebních prací z důvodu provádění povinných hygienických testů bylo nové vodovodní potrubí propojeno se stávajícím vodovodním řadem. Postupně byly na nový vodovod napojeny jednotlivé domovní vodovodní přípojky. V trase komunikace bylo položeno kanalizační potrubí pro odvod srážkové dešťové vody. V těchto dnech probíhá postupná pokládka zemního kabelové vedení veřejného osvětlení. Současně společnost CETIN umísťuje zemní optické kabely a připojení k jednotlivým domům. Následně bude pokračovat pokládka štrkových konstrukčních vrstev komunikace a na konec dojde k asfaltování povrchu komunikace. Po dobu provádění stavebních prací zůstává přístup do uličky omezen.

Čilý stavební ruch panuje na výměně vodovodu mezi mosty za Chvalšinským potokem. Výměna pátevní trasy vodovodu byla již provedena, nyní bude nový vodovod napuštěn pitnou vodou a budou postupně odebrány vzorky na hygienické testy a rozbor. Poté budou napojeny stávající vodovodní přípojky. Souběžně se stavebními pracemi na výměně vodovodního řadu probíhá pokládka zemního kabelového vedení pracovníky společnosti CETIN.

Před nedávnem řada občanů hlásila problémy s kvalitou dodávané pitné vody, která vykazovala mírná zákal. Toto zabarvení pitné vody nemá přímou souvislost s prováděním stavebních prací na vodovodním řadu na několika místech v naší obci. Nažloutlý odstín vody je způsoben jemnými



sedimenty ve vodovodním potrubí a je způsoben prudkým zvýšením odběrů vody ve spotřebišti a změnou směru proudění ve vodovodní síti. Stačí pak, aby bylo současně napouštěno několik větších bazénů a problém je na světě. Pracovníci společnosti ČEVAK pak několik dní prováděli několikeré odkalování vodovodního řadu, a to za podmínek nedostatku zdrojové pitné vody v období bez významnějších dešťových srážek. Po několika odkaleních významně poklesly stavy zásob vody ve vodojemech. Většina pitné vody spotřebovávané ve Chvalšínách je totiž povrchová voda z Hejdlovského potoka doplňovaná podzemní vodou z vrtu na Hejdlově. Napouštění bazénů je tudíž nutné řádně hlásit společnosti ČEVAK, aby nedocházelo k popisovaným potížím. Pro úplnost je třeba uvést, že zakalená voda neznamena zdravotní závadnost a dodávaná pitná voda je sledovaná a kontrolovaná. Případné nedostatky jako např. barva, zákal nebo chuť jsou společností ČEVAK okamžitě řešeny.

Na letní měsíce jsou plánovány výměny a opravy kanalizačních šachet v obci. Na několika místech v obci došlo k odplavení šterku kolem kanalizačních šachet a asfalt u kanalizačních poklopů popraskal nebo se propadl. Během příštích týdnů budou tyto kanalizační šachty opraveny.

V měsíci srpnu bude probíhat oprava podlahy kuchyně mateřské školy. Také se plánuje výměna kotlů plynové kotelny v mateřské škole. Po dobu provádění stavebních prací bude areál mateřské školy uzavřen a nepřístupný veřejnosti. Uzavírka se netýká ordinací lékařů.

V posledním zpravodaji jsem psal o opravě kapliček v naší obci. Opravená kaplička u silnice na Prachatice vydržela sotva dva týdny. Nyní je opět zničená. Olámané střešní tašky, omlácená omítka, otřískané hrany zdí a vyryté obrazce do omítky tak dnes vypadá před nedávnem opravená kaplička. Pachatelé se tímto činem skutečně příliš nevyznamenal a naší obci nedělají pěkné jméno.

Na závěr mi dovolu pozvat občany na blížící se Chvalšinskou pouť, která se bude konat v sobotu 11.7.2026.

S přáním krásných dní příštích

Ing. Jiří Borský, starosta obce

Z jednání zastupitelstva obce

Na posledním řádném zasedání Zastupitelstva obce Chvalšiny ve čtvrtek 11.6.2026 bylo projednáno a schváleno:

- Zpráva o výsledku přezkoumání hospodaření územního samosprávného celku k 31.12.2025 a průběžně realizovaná nápravná opatření.
- závěrečný účet obce Chvalšiny pro rok 2025 s výsledným schodkem ve výši 5.918.798,31 Kč a souhlas s celoročním hospodařením bez výhrad.
- předložená účetní závěrka obce Chvalšiny za rok 2025.
- hospodářský výsledek z hlavní činnosti 12.173.585,07 Kč a hospodářský výsledek z hospodářské činnosti 49.725,44 Kč.
- celkový hospodářský výsledek 12.223.310,51 Kč, který bude převeden na účet nerozděleného výsledku hospodaření předcházejících účetních období.
- devítičlenné Zastupitelstvo obce Chvalšiny na následující volební období 2026-2030.
- Smlouva o zřízení věcného břemene č.: CB-014330090762/001-DVK s EG.D, s.r.o., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, IČ: 21055050 – umístění a provozování distribuční soustavy – v rámci stavby „Chvalšiny ZTV Jih – VN, TS, NN“.
- prodej pozemku p.č.1637/9 v k.ú. Chvalšiny a obci Chvalšiny o výměře 810 m². Cena 2.905,- Kč/m². Náklady spojené s převodem pozemku hradí kupující.
- prodej pozemku p.č. 1637/12 v k.ú. Chvalšiny a obci Chvalšiny o výměře 808 m². Cena 2.961,- Kč/m². Náklady spojené s převodem pozemku hradí kupující.
- záměr prodeje pozemků:

Pozemek:	Výměra:	Minimální cena za 1 m ² :
p.č. 140/27 a p.č. 140/22	722 m ² (257 m ² + 466 m ²)	2.890,- Kč
p.č. 140/23	724 m ²	2.890,- Kč
p.č. 1637/3	775 m ²	2.890,- Kč
p.č. 1637/4	803 m ²	2.890,- Kč
p.č. 1637/5	820 m ²	2.890,- Kč
p.č. 1637/10	1013 m ²	2.890,- Kč
p.č. 1637/11	732 m ²	2.890,- Kč
p.č. 1637/8	943 m ²	2.890,- Kč
p.č. 140/28 + p.č. 140/29	1369 m ² (473 m ² + 896 m ²)	2.890,- Kč

Záměr prodeje bude uveřejněn na úřední desce po dobu 60 dnů.

- rozpočtové opatření č. 6/2026 k rozpočtu Obce Chvalšiny, jímž dojde v souladu s ustanovením §16 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, v platném znění, ke změně rozpočtu obce v příjmové části o 1.259.528,44 Kč, ve výdajové části o 7.182.009,41 Kč a ve financování o 5.922.480,97 Kč.
- realizace akce Oprava chodníku ve Chvalšinách „Úsek z náměstí – za zastávku“,
- složení hodnotící a výběrové komise pro tuto akci.
- podání žádosti o dotaci do 60. výzvy IROP – Doprava – SC 5.1 (CLLD).

Ing. Jiří Borský, starosta obce

Starosta obce informuje

- Letošní Chvalšinská pouť se koná v sobotu 11.7.2026.
- Na sobotu 11.7.2026 se občané žádají o vyparkování vozidel z prostoru celého horního náměstí a z prostoru parkoviště naproti kulturnímu domu. V části horního náměstí bude již v pátek 10.7.2026 od 8:30

hodin stavěn pивní stan a v části prostoru před kulturním domem bude v pátek 10.7.2026 od 15:00 hodin probíhat stavba U-rampy pro sobotní vystoupení.

- V sobotu 11.7.2026 bude omezen průjezd náměstím. Objízdné trasy vedou po vedlejších komunikacích a objížďka je řádně označena dopravním značením. Uzavírka potrvá v časech 6:00 – 22:00 hodin, část náměstí zůstává uzavřena i v neděli 12.7.2026 z důvodu demontáže pивního stanu a pouťových atrakcí.
- V den konání Chvalšinské pouti 11.7.2026 bude sběrný dvůr uzavřen. Z kontejnerového hnízda naproti kulturnímu domu budou dočasně odstraněny modré velkoobjemové kontejnery na biologicky rozložitelné odpady (tráva, větve).
- Místní poplatek za psy byl splatný do 30.6.2026. Výše poplatku činí 100,- Kč ročně za jednoho psa.
- Všechna kontejnerová stání je nutné udržovat přístupná pro veřejnost. Kontejnery, zejména pak kontejnery na biologicky rozložitelné odpady, je třeba zachovat přístupné a nebránit občanům v odkládání odpadů. Kvůli parkování vozidel před kontejnery nemohou být naplněné kontejnery vyváženy.

Ing. Jiří Borský, starosta obce

IDESKA

Od 1. července 2026 je spuštěn nový integrovaný dopravní systém IDESKA, který Jihočeský kraj zavádí jako jednotný a výrazně jednodušší systém veřejné dopravy.

Pro občany bude IDESKA znamenat především:

- jednu jízdenku pro autobusy, vlaky i městskou dopravu,
- jednodušší odbavení přes mobilní aplikaci nebo dopravní kartu,
- výhodnější ceny jízdného,
- lepší návaznost spojů v celém kraji,

- pohodlné cestování i při přestupech.

Veškeré informace naleznou občané na webové adrese: <https://www.ideska.info>

Případně v příspěvcích z oficiálního facebookového profilu Jihočeského kraje: <https://www.facebook.com/kraj.jihocesky>

Konkrétně pro obec Chvalšiny také dojde k rozšíření autobusového spojení o linkové spoje do Českého Krumlova, přibudou spoje v sobotu a neděli. Dále bude zaveden školní linkový spoj pro dojíždějící žáky z Kájova do Chvalšin. Bližší informace o dopravním spojení občané naleznou na výše uvedených odkazech na internetu nebo na vyhledávacích jízdních řádů.

Ing. Jiří Borský, starosta obce

Ohlédnutí za školním rokem

2025/2026

Školní rok 2025/2026 se pomalu chýlí ke svému závěru a nastává příležitost ohlédnout se za obdobím naplněným vzděláváním, osobním rozvojem, úspěchy i nezapomenutelnými společnými zážitky. Také letos jsme na naší škole usilovali o vytváření prostředí, v němž žáci nejen získávají nové znalosti a dovednosti, ale zároveň rozvíjejí své zájmy, talent, samostatnost i schopnost spolupráce. Díky aktivnímu přístupu pedagogů, žáků a podpoře rodičů se podařilo uskutečnit řadu projektů, akcí a aktivit, které významně obohatily každodenní život školy.

Vedle kvalitní výuky jsme během celého roku věnovali velkou pozornost také kulturním, vzdělávacím a sportovním aktivitám. Mezi tradiční a dlouhodobě oblíbené akce patřilo Dýňobraní, Mikulášování, Den matek nebo Den prevence. Tyto události přispěly k příjemné atmosféře školy, posílily vzájemné vztahy mezi žáky i pedagogy a podpořily pocit sounáležitosti celé školní komunity.

Významnou roli v životě školy sehrál také školní parlament, který po celý rok aktivně pracoval na zpestřování školního prostředí a podporoval spolupráci mezi žáky napříč všemi ročníky. Mezi jeho nejúspěšnější aktivity patřil například Barevný

týden nebo společné pečení a ochutnávka vánočního cukroví. Členové parlamentu se zároveň podíleli na přípravě řady školních akcí, přicházeli s novými nápady a pomáhali vytvářet otevřené, přátelské a podnětné prostředí pro všechny žáky.

Cennou zkušeností pro vybrané členy školního parlamentu byla návštěva Parlamentu České republiky v Praze, kde měli možnost blíže poznat fungování zákonodárné moci a získat zajímavé poznatky o principech demokratické společnosti. Na tuto zkušenost navázala také mimořádná zahraniční cesta do Bruselu, během níž žáci navštívili Evropský parlament. Tato návštěva jim umožnila rozšířit si obzory, lépe porozumět fungování evropských institucí a současně si užít inspirativní cestu v kolektivu svých spolužáků.

Součástí letošního školního roku byl také patronát žáků 9. třídy nad prvňáčky. Po celý rok se starší žáci setkávali se svými mladšími spolužáky, navštěvovali je během přestávek a pomáhali jim s adaptací na školní prostředí. Společná setkání probíhala také v rámci školních akcí a dalších aktivit. Patronát pomohl prvňáčkům snáze se zorientovat v novém prostředí a pro žáky 9. třídy představoval příležitost rozvíjet komunikační a sociální dovednosti. Tento osvědčený program dlouhodobě podporuje pozitivní vztahy mezi žáky různých věkových kategorií a přispívá k vytváření kladného prostředí v celé škole.



Naši žáci se během školního roku aktivně zapojovali do řady sportovních, vědomostních i výtvarných soutěží a dosáhli mnoha pozoruhodných výsledků. Mimořádnou radost nám přinesly zejména úspěchy ve výtvarných soutěžích, kde naše škola získala hned tři první místa. V kategorii mateřských škol zvítězila Verunka Kozáková, mezi žáky druhého stupně uspěla Anička Klimešová ze 6. třídy a první místo získala také Bára Prayerová z 8. třídy. Tato ocenění jsou důkazem talentu, kreativity i pečlivé práce našich žáků a jsme na jejich úspěchy právem hrdí. Své znalosti a dovednosti úspěšně prokázali také žáci 9. třídy v soutěži finanční gramotnosti, ve které se díky kvalitním výkonům probojovali až do krajského kola. Potvrdili tak svou schopnost orientovat se v praktických otázkách hospodaření s financemi i ekonomických souvislostech běžného života.

Sportovní reprezentace školy se neztratila ani na atletické olympiádě druhého stupně v Kaplici, která se uskutečnila v červnu. Naši žáci zde poměřili své síly v běžeckých disciplínách, skocích, hodech i týmové štafetě. Účast v soutěži jim přinesla nejen cenné sportovní zkušenosti a možnost osobního rozvoje, ale také příležitost důstojně reprezentovat školu a porovnat své výkony s vrstevníky z dalších škol regionu.

Za jeden z nejvýznamnějších úspěchů letošního školního roku považujeme výsledky našich deváťáků při přijímacím řízení na střední školy. Všichni žáci 9. třídy úspěšně zvládli přijímací zkoušky a byli přijati na školu, kterou si uvedli jako svou prioritní volbu. Tento výsledek je důkazem jejich píle, zodpovědné přípravy a zároveň potvrzením kvalitní práce pedagogického sboru, který je po celou dobu studia systematicky podporoval.

Pozitivní zprávou pro žáky a jejich rodiče je zavedení nového autobusového spojení z Kájova a okolních obcí do Chvalšín. Nový spoj byl nastaven tak, aby žáci mohli bez komplikací a včas dojíždět do školy a zpět bez nutnosti vystupovat na rozcestí

u hlavní silnice. Jsme rádi, že se podařilo zlepšit dopravní dostupnost školy a usnadnit tak každodenní školní docházku mnoha rodinám.

Důležitou událostí letošního roku byl také zápis budoucích prvňáčků. S radostí jsme přivítali nové tváře, které se od září stanou součástí naší školní rodiny. Velmi si vážíme důvěry rodičů, kteří si pro vzdělávání svých dětí vybírají právě naši školu, a věříme, že se zde novým žákům bude dařit stejně dobře jako jejich starším spolužákům.

Krásným vyvrcholením společných aktivit se stal Den dětí, který jsme oslavili 5. června. Žáci byli rozděleni do sedmi smíšených skupin složených z dětí od 1. do 9. ročníku a postupně navštěvovali jednotlivá stanoviště. Připraveny byly sportovní, taneční, herní, tvořivé i policejní aktivity. Celé dopoledne se neslo ve znamení spolupráce, radosti a vzájemného poznávání mezi mladšími a staršími spolužáky.

Přestože se školní rok blíží ke svému konci, čeká nás ještě několik zajímavých akcí. Jednotlivé třídy absolvují školní výlety a vrcholem závěru školního roku bude dlouho očekávaný zahraniční zájezd do Itálie, který se uskuteční během posledního školního týdne. Žáci navštíví řadu krásných a historicky významných míst. Zavítáme například do Florencie, považované za kolébkou renesance a jedno z nejvýznamnějších historických měst Evropy. Součástí programu bude také návštěva Verony, kde se podíváme pod slavný balkon, z něhož podle legendy Romeo vyznal lásku Julii. Velkým lákadlem bude rovněž návštěva muzea Lamborghini, na kterou se mnoho žáků již nyní velmi těší. Chybět nebude ani den odpočinku u moře, během něhož si všichni užijí koupání, slunce a jedinečnou atmosféru italského pobřeží.

Na závěr bychom chtěli upřímně poděkovat všem žákům, pedagogům, zaměstnancům školy, rodičům, partnerům školy a zřizovateli v čele s panem starostou za jejich podporu, aktivní přístup a výbornou spolupráci během celého školního roku. Velmi si vážíme všech společných úspěchů a jsme hrdí na školní komunitu, kterou se nám společně daří budovat.

Přejeme všem žákům, rodičům i zaměstnancům školy krásné, slunečné a pohodové prázdniny plné nových zážitků, odpočinku a zaslouženého volna. Těšíme se na společné setkání opět v novém školním roce.

Tereza Zlatušková, ZŠ a MŠ Chvalšiny

Pohádkový Dětský den: Děkujeme za úžasnou podporu komunity!

V sobotu 20. června ožilo naše okolí pohádkovými bytostmi. Na Dětský den se Spolkem Koumák vyrazilo i přes velké letní vedro 40 nadšených dětí s doprovodem. Čekala na ně dobrodružná trasa s 12 úkoly – od zkoušek u hasičů, přes chytání míčků se Šmouly, až po divokou jízdu autíčky s Flinstoneovými. V cíli děti potěšila sladká odměna, krásná jízda na koni a nechybělo ani společné opékání špekáčků.

Znovu se ukázalo, že když chvalšínská komunita spojí síly, vznikají krásné věci. Taková akce by se nikdy nemohla uskutečnit bez obětavé pomoci obrovské spousty dobrovolníků, kteří neváhali věnovat svůj volný čas.

Naše obrovské díky za pomoc na stanovištích a s přípravami letí těmto skvělým lidem: hasičům z SDH Chvalšiny, Boženě Burcarové, Lucce Burcarové, Maruše Košnerové, Terce Robové, Sabče Burcarové, Daniele Szalajové, Kateřině Kamenské, Rozárii Ficové, Janu Fischbeckovi, Terezce Košnerové, Romanu Duspivovi, Filipu Baierovi, Monice Antošové, Fandovi Novákovi, Hance Robové, Alče Ficové, rodině Račanských, Nele Paráčkové, Báře Hořejší, Evě Bártové, Hance Kaboňové, Elišce Robové, Verče Šimánkové, Tereze Gregorové a Vendule Tomandlové.

Speciální poděkování pak patří Nikole Sixlové a její úžasné klisně Marineře za bezpečné jízdy pro děti, Mysliveckému spolku a kroužku Tetřivci za zajištění výborných špekáčků a poskytnutí zázemí a také Obci Chvalšiny a AVZO SK Chvalšiny za celkovou podporu.

Děkujeme všem, kteří jste s námi Dětský den oslavili!

Spolek Koumák („Pryč s nudou“)

Chvalšínský šipkový tým slaví vítězství v lize

Chvalšínský šipkový tým v sobotu 20.6.2026 převzal trofej za vítězství v ligové soutěži. Po loňském skvělém 2. místě se hráči letos dočkali zaslouženého triumfu – v rámci třetí ligy obsadili 1. místo a svou skupinou prošli bez ztráty jediného bodu. Svými výkony doslova ovládli celou soutěž. Díky tomuto úspěchu si tým zajistil postup do druhé ligy pro sezónu 2026/2027. Výrazného individuálního ocenění se navíc dočkal Jirka Vavrek ml., který byl vyhlášen nejlepším hráčem ligy. Celému týmu srdečně blahopřejeme, děkujeme za skvělou reprezentaci obce Chvalšiny a přejeme mnoho dalších sportovních úspěchů v nadcházející sezóně.

Jelen Chvalšiny



Pizza z čerstvých surovin

Párek v rohlíku

Točená zmrzlina z pravého ovoce

Káva s sebou



Chvalšiny 25

☎420 606 897 252

Poznámka redakční rady

Příspěvky do novin „Informace pro obyvatele obce Chvalšiny“ zasílejte v elektronické podobě na e-mail: podatelna@chvalsiny.cz a to vždy do konce měsíce pro zveřejnění v měsíci následujícím. Měsíční zpravodaj obce Chvalšiny. Místo vydání Chvalšiny. Datum vydání 30.06.2026.